

<p><b>GLASNIK</b> RIJASETA ISLAMSKJE ZAJEDNICE U BOSNI I HERCEGOVINI</p>	<p>البلاغ مجلة رئاسة الطائفة الإسلامية في الولاية والمرسك</p>	<p><b>THE HERALD</b> OF THE RIYASAT OF THE ISLAMIC COMMUNITY IN BOSNIA AND HERZEGOVINA</p>
--	---	--

VOL. LXXII • Broj 7-8 • Juli-August • 2010. • Sarajevo

## sadržaj

MUBAREK-RAMAZAN 1431./2010.	
<b>Ramazanska čestitka reisu-l-uleme dr. Mustafe Cerića</b> . . . . .	621
HUTBA	
Mahmut Kurtović - <b>Iskoristimo ramazanske fadilete</b> . . . . .	623
TEFSIRSKE TEME	
Mr. Ejub Dautović - <b>Status zekata u Dozinom komentaru Kur'ana</b> . . . . .	628
PRIJEVODI	
Tu Weiming - <b>Refleksije o Liu Zhijevoj islamskoj misli u konfucijanskim terminima</b> (Prijevod s engleskog: Nevad Kahteran) . . . . .	634
Akbar Ahmed - <b>Borba unutar islama</b> (Prijevod s engleskog: Mirnes Kovač) . . . . .	672
POGLEDI	
Halil Bjelak - <b>Vjera i strah</b> . . . . .	699
KULTURNA BAŠTINA	
<b>Bošnjački narodni uspomenar</b> (Priprema: dr. Enes Kujundžić) . . . . .	705
KNJIGE-ČASOPISI	
<b>M. Fethullah Gülen: Beskrajna svjetlost - Muhammed, a.s. (I)</b> (Hajrudin Vrnjak) . . . . .	709
<b>Hafiz Širazi: Divan</b> (Hajrudin Vrnjak) . . . . .	711
<b>Selman Selhanović: Bošnjakinje govore</b> (Amir Hodžić) . . . . .	713
SLUŽBENI DIO	
<b>Aktivnosti Sabora</b>	
Pravilnik o izmjenama i dopunama Pravilnika o imamima . . . . .	717
Odluka o izmjenama i dopunama Izbornih pravila . . . . .	719
Odluka o raspisivanju izbora u Islamskoj zajednici u Bosni i Hercegovini . . . . .	722
Odluka o imenovanju ljubljanskog muftije . . . . .	723
<b>Aktivnosti Rijaseta</b>	
Zapisnik sa 13. redovne sjednice Rijaseta . . . . .	724
Izveštaj o radu Rijaseta Islamske zajednice u Bosni i Hercegovini za 1430.-1431. h.g. / 2009. god. . . . .	749

## فهرست

- شهر رمضان المبارك ١٤٣١/٢٠١٠
- ٦٢١ ..... كلمة تهنئة رئيس العلماء د. مصطفى تسييريتش بمناسبة حلول شهر رمضان المبارك  
خطبة
- ٦٢٣ ..... سمود كورنوفيتش - لتستفد بفضائل شهر رمضان  
موضوعات تفسيرية
- ٦٢٨ ..... م. أيوب داووتوفيتش - حالة الزكاة في تفسير القرآن الكريم لحسين جوزو  
ترجمات
- توفينيمغ - الانعكاسات عن فكر ليوزو جيبو الإسلامي في مصطلحات كونفوشيوس  
(ت. من الإنجليزية نيفاد كاهيران) ٦٣٤
- أكبر أحمد - النزاع داخل الإسلام (ت. من الإنجليزية ميريس كوفاتش) ٦٧٢
- وجهات نظر
- ٦٩٩ ..... خليل بيلاك - الدين والخوف
- تراث ثقافي
- ٧٠٥ ..... كتاب التذكار البوشناقشي الشعبي (الإعداد: أسر كويونجيتش)
- كتب ومجلات
- ٧٠٩ ..... م. فتح الله غولن: النور اللانهائي - محمد عليه السلام (I) (خير الدين فرنيك)
- ٧١١ ..... حافظ شيرازي: الديوان (خير الدين فرنيك)
- ٧١٣ ..... سلمان سلهانوفيتش: البوشناقيات يتحدثون (أسر حوجيتش)
- رسعيات
- من نشاطات المجلس الإسلامي التشريعي
- ٧١٧ ..... لائحة التباديل والتكميلات للائحة عن الأمة
- ٧١٩ ..... قرار التباديل والتكميلات للقواعد الانتخابية
- ٧٢٢ ..... قرار إبلاغ الانتخابات في الجماعة الإسلامية في البوسنة والهرسك
- ٧٢٣ ..... قرار تعيين مفتي أبوليانا
- من نشاطات رئاسة الجماعة الإسلامية
- ٧٢٤ ..... محضر الجلسة الثالثة عشرة المنتظمة للرئاسة
- ٧٤٩ ..... تقرير عن عمل رئاسة الجماعة الإسلامية في البوسنة والهرسك لسنة ١٤٣٠-١٤٣١هـ / ٢٠٠٩م

## contents

---

MUBARAK RAMADHAN 1431/2010	
<b>Ramadhan Greeting Message of Raisu-l-Ulama Dr. Mustafa Ceric . . . .</b>	<b>621</b>
KHUTBAH	
Mahmut Kurtovic - <b>Let's Use the Benefits of Ramadhan . . . . .</b>	<b>623</b>
TAFSIR THEMES	
Mr. Ejub Dautovic - <b>Status of Zakat in Dozo's Commentary of Qur'an . .</b>	<b>628</b>
TRANSLATIONS	
Tu Weiming - <b>A Reflection on Liu Zhi's Islamic Thought in Confucian Terms</b> (Translation from English by Nevad Kahteran) . . . . .	<b>634</b>
Akbar Ahmed - <b>Straggle Within Islam</b> (Translation from English by Mirnes Kovac) . . . . .	<b>672</b>
VIEWS	
Halil Bjelak - <b>Religion and Fear . . . . .</b>	<b>699</b>
CULTURAL HERITAGE	
<b>Bosniak National Scrapbook</b> (Prepared by Dr. Enes Kujundzic) . . . .	<b>705</b>
BOOKS-MAGAZINES	
<b>M. Fethullah Gülen: Infinite Light - Muhammad, s.a.w.s. (I)</b> (Hajrudin Vrnjak) . . . . .	<b>709</b>
<b>Hafiz Shirazi: Divan</b> (Hajrudin Vrnjak) . . . . .	<b>711</b>
<b>Selman Selhanovic: Bosnian Women's Talk</b> (Amir Hodzic) . . . . .	<b>713</b>
OFFICIAL SECTION	
<b>The Activities of the Sabor (Assembly)</b>	
Ordinance on Amendments to the Regulations on the Imams . . . . .	717
Decision on Amendments to the Electoral Rules . . . . .	719
Decision on the Elections in the Islamic Community in Bosnia-Herzegovina	722
Decision on the Appointment of the Mufti of Ljubljana . . . . .	723
<b>The Activities of the Riyasat</b>	
Minutes of the Thirteenth Regular Meeting of the Riyasat . . . . .	724
Annual Report on the Activities of the Riyasat of the Islamic Community in Bosnia-Herzegovina for the Year 1430-1431 H / 2009 AD . . . .	749